



1.0 DESCRIPTION DU PRODUIT

Diamètres disponibles

- 3 – 12"/DN80 – DN300.
- Disponible avec diamètre de port complet ou réduit (voir Section 4.0 pour en savoir plus).

Pression maximale de service

- Pression de service de PN10 à PN16 ou du raccord à bride Classe 150.

Plage de températures

- De –30°F à +230°F/ –34°C à +110°C.

Application

- Cette colonne descendante de pompe anti-vibration à filtre raccorde l'arrivée d'eau à la pompe dans le local technique.
- Réduit le bruit, la dilatation, la contraction et la déviation angulaire.

TOUJOURS SE RÉFÉRER AUX ÉVENTUELLES NOTIFICATIONS À LA FIN DE CE DOCUMENT CONCERNANT L'INSTALLATION, LA MAINTENANCE OU L'ASSISTANCE RELATIVES AU PRODUIT.

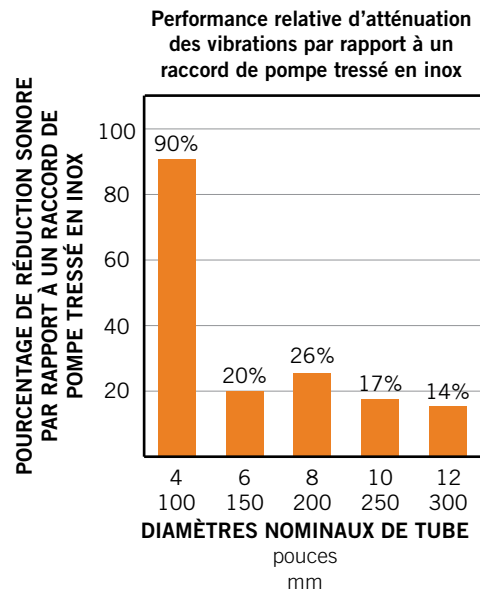
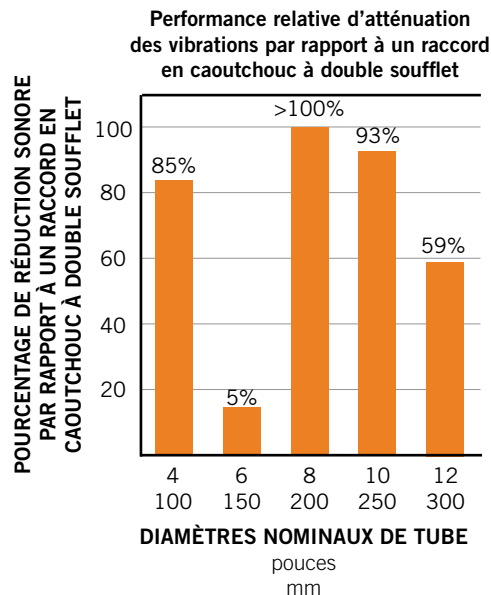
Réf. système		Emplacement	
Soumis par		Date	

Section spéc.		Paragraphe	
Approuvé par		Date	

1.0 DESCRIPTION DU PRODUIT (Suite)

Performances d'atténuation des vibrations

- Dans les tableaux suivants, sont comparées les **caractéristiques d'atténuation des vibrations** de la colonne descendante de pompe anti-vibration à filtre de la série 392 par rapport, respectivement, aux raccords en caoutchouc à double soufflet et aux raccords de pompe tressés en inox, aux vitesses standard de pompe de génie climatique.
- À tous les diamètres indiqués, l'atténuation des vibrations obtenue avec les produits de la série 392 est supérieure à celle des autres produits testés, aux vitesses standard de pompe de génie climatique.



- Qui plus est, la série 392 offre des **capacités de mouvement linéaire et de déviation angulaire** ainsi qu'une **tolérance d'alignement de tuyauterie**, ce qui réduit les tensions au niveau des raccords de pompe ou d'équipements.
- Les mêmes caractéristiques d'atténuation sont obtenues que le tube soit rainuré par enlèvement de métal ou par moletage.

Options d'actionnement de la vanne de contrôle de débit

- Levier (3 – 6"/DN80 – DN150)
- Volant réducteur (8 – 12"/DN200 – DN300)

REMARQUE

- Pour plus d'informations, se reporter à la [publication 26.04](#) : Caractéristiques d'atténuation des vibrations des colliers Victaulic.

2.0 CERTIFICATIONS/HOMOLOGATIONS

Produit conçu et fabriqué selon le système de gestion de qualité Victaulic agréé par LPCB conformément à la norme ISO-9001:2008.

3.0 SPÉCIFICATIONS – MATÉRIAUX

- Acier au carbone de poids standard conformément à la norme ASTM A53 grade B ou équivalente.
- Victaulic OGS (Original Groove System).
- Corps du filtre de type raccord en Y, collier et fond en fonte ductile selon la norme ASTM A395, grade 65-45-15 et ASTM A536, grade 65-45-12 avec revêtement en émail orange.
- Corps de la vanne de contrôle, fond et siège du joint en fonte ductile conformément à la norme ASTM A536, grade 65-45-12 avec revêtement en émail alkyde noir.
- Revêtement standard : émail orange.
- Les joints sont en caoutchouc EPDM.
- Boulons/écrous : boulons à tête bombée et collet oblong en acier au carbone satisfaisant aux exigences relatives aux propriétés mécaniques de l'ASTM A449. Écrous hexagonaux renforcés en acier au carbone conformes aux exigences relatives aux propriétés mécaniques de l'ASTM A563, Grade B. Les boulons à collet oblong et les écrous hexagonaux renforcés sont électrozingués selon l'ASTM B633 Fe/Zn5, finition Type III (mesures impériales) ou Type II (mesures métriques).

Disque de vanne de contrôle : fonte ductile (standard) conforme à l'ASTM A536, grade 65-45-12, avec nickelage chimique conforme à l'ASTM B733.

Siège : EPDM.

Tiges : (standard) acier inoxydable 416 selon la norme ASTM A582.

Paliers : fibre de verre ou acier inoxydable 316 à revêtement TFE.

Joints de tige : fournis dans le même matériau que le siège.

Disque de maintien de la tige : acier au carbone.

Poignée à levier : diamètres de 3–6"/DN80–DN150 : 10 positions (avec verrou de levier) - Levier en acier au carbone zingué avec plaque de verrouillage et visserie en acier au carbone zingué, réglable en continu, cadencassable et incluant une butée de réglage. Disponible en option avec boulonnerie inviolable.

Volant réducteur : diamètres 8 – 12"/DN200 – DN300 : fourni avec volant.

Panier du filtre de type raccord en Y : métal perforé, en acier inoxydable Type 304.

- Diamètre 3"/DN80 : perforations de 0.062"/1,6 mm de diamètre sur centres de 0.09"/2,3 mm, surface ouverte de 41 %.
- Diamètres 4 – 12"/DN100 – DN300 : perforations de 0.125"/3,2 mm de diamètre sur centres de 0.19"/4,8 mm, surface ouverte de 40%.

Grade de joint : EPDM.

Boulons/écrous du filtre : boulons à tête bombée et collet oblong en acier au carbone satisfaisant aux exigences relatives aux propriétés mécaniques de l'ASTM A449. Écrous hexagonaux renforcés en acier au carbone conformes aux exigences relatives aux propriétés mécaniques de l'ASTM A563, grade B. Les boulons à collet oblong et les écrous hexagonaux renforcés sont électrozingués selon l'ASTM B633 ZN/FE5, finition Type III (mesures impériales) ou Type II (mesures métriques).

Colliers : le filtre est fourni avec un collier rigide Victaulic pour l'accès de nettoyage.

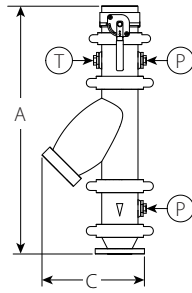
Ouverture de soufflage : un taraudage NPT est prévu dans le fond pour le raccordement à une vanne de décharge, ce qui permet de souffler les particules solides avec le système en service. Filtre fourni avec couvercle obturé.

Vanne de vidange vide-vite : laiton DZR. Cette option est disponible sur demande dans les diamètres 3"/DN80, 4"/DN100 et 6"/DN150 uniquement.

Autre : des exigences particulières peuvent souvent être satisfaites. Contactez Victaulic pour faire part de vos exigences spécifiques et savoir quels produits sont recommandés, leur disponibilité et les délais de livraison.

4.0 DIMENSIONS

Colonne descendante de pompe verticale anti-vibration à filtre série 392



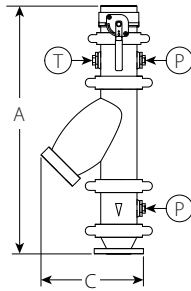
Installation de pompe verticale

Diamètre		Dimensions		Poids	
Diamètre extérieur réel		A	C	Approximatif (unitaire)	
mm	pouces	mm	mm	kg ¹	
		pouces	pouces	lb	
88,9 3.500	x	60,3	983,0	317,5	31,2
		2.375	38.70	12.50	68.8
		73,0	983,0	317,5	31,0
		2.875	38.70	12.50	68.3
		76,1	983,0	317,5	31,0
3.000	x	88,9	915,0	317,5	30,1
		3.500	36,02	12,50	66,4
114,3 4.500	x	60,3	1086,0	381,0	37,5
		2.375	42.76	15.00	82.7
		88,9	1086,0	381,0	38,0
		3.500	42.76	15.00	83.8
139,7 5.500	x	114,3	1006,0	381,0	35,7
		4.500	39.61	15.00	78.7
		76,1	1099,0	452,1	56,6
		3.000	43.27	17.80	124.8
		88,9	1099,0	452,1	57,4
3.500	x	114,3	1086,0	452,1	45,1
		4.500	42.76	17.80	99.4
141,3 5.563	x	139,7	994,0	452,1	54,0
		5.500	39,13	17,80	119,0
		73,0	1099,0	452,1	62,9
		2.875	43.27	17.80	138.7
		88,9	1099,0	452,1	63,7
		3.500	43.27	17.80	140.4
165,1 6.500	x	114,3	1086,0	452,1	45,1
		4.500	42.76	17.80	99.4
		141,3	994,0	452,1	54,0
		5.563	39.13	17.80	119.0
		88,9	1149,0	505,5	57,2
3.500	x	114,3	1149,0	505,5	76,0
		4.500	45.24	19.88	167.6
5.500	x	139,7	1149,0	505,5	76,1
		5.500	45.24	19.88	167.8
165,1	1045,0	505,5	70,8		
6.500	41.14	19.88	156.1		

¹ Poids estimé avec un tube de poids standard.

4.0 DIMENSIONS (Suite)

Colonne descendante de pompe verticale anti-vibration à filtre série 392



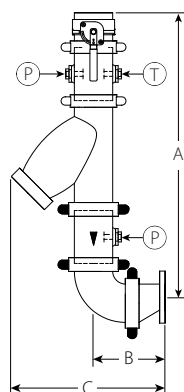
Installation de pompe verticale

Diamètre		Dimensions		Poids	
Diamètre extérieur réel		A	C	Approximatif (unitaire)	
mm	pouces	mm	mm	kg ¹	
		pouces	pouces	lb	
168,3 6.625	x	88,9	1149,0	505,5	57,2
		3.500	45.24	19.88	126.1
		114,3	1149,0	505,5	75,5
		4.500	45.24	19.88	166.4
		139,7	1149,0	505,5	76,1
		5.500	45.24	19.88	167.8
		141,3	1149,0	505,5	76,1
5.563	45.24	19.88	167.8		
168,3 6.625	x	168,3	1045,0	634,5	70,8
		6.625	41.14	24.98	156.1
		139,7	1307,0	637,5	122,4
		5.500	51.46	25.10	270.0
		141,3	1307,0	637,5	122,4
		5.563	51.46	25.10	270.0
		165,1	1307,0	637,5	123,1
6.500	51.46	25.10	271.4		
219,1 8.625	x	168,3	1307,0	637,5	123,1
		6.625	51.46	25.10	271.4
		219,1	1174,0	637,5	116,0
		8.625	46.22	25.10	255.7
		165,1	1421,0	777,2	224,0
		6.500	55.94	30.60	493.8
		168,3	1421,0	777,2	224,0
6.625	55.94	30.60	493.8		
273,0 10.750	x	219,1	1421,0	777,2	227,9
		8.625	55.94	30.60	502.4
		273,0	1264,0	777,2	210,7
		10.750	49.76	30.60	464.5
		323,9	1525,0	873,8	286,0
323,9 12.750	x	8.625	60.04	34.40	630.5
		273,0	1525,0	873,8	283,6
		10.750	60.04	34.40	625.2
		323,9	1343,0	873,8	263,3
		12,750	52.87	34.40	580.5

¹ Poids estimé avec un tube de poids standard.

4.1 DIMENSIONS

Colonne descendante de pompe horizontale anti-vibration à filtre série 392



Installation de pompe horizontale

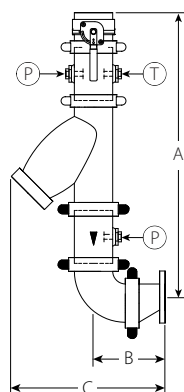
Diamètre		Dimensions			Poids	
Diamètre extérieur réel		A	B	C	Approximatif (unitaire)	
mm	pouces	mm	mm	mm	kg ¹	
		pouces	pouces	pouces	lb	
88,9 3.500	x	60,3	1067,0	203,0	473,1	37,4
		2.375	42.01	8.00	18.63	82.5
		73,0	1067,0	203,0	473,1	38,6
		2.875	42.01	8.00	18.63	85.1
		76,1	1067,0	203,0	473,1	38,6
3.000	42.01	8.00	18.63	85,1		
88,9 3.500	x	88,9	1068,0	108,0	380,0	34,4
		3.500	42.05	4.25	14.96	75,8
		114,3	1197,0	238,0	579,5	47,4
		4.500	47.13	9.37	22.81	104,5
		88,9	1197,0	238,0	579,5	47,2
3.500	47.13	9.37	22.81	104,1		
114,3 4.500	x	114,3	1197,0	127,0	579,5	44,8
		4.500	47.13	5.00	22.81	98,8
		139,7	1225,0	429,0	850,9	72,6
		5.500	48.23	16.89	33.50	160,1
		88,9	1155,0	429,0	850,9	73,0
3.500	45.47	16.89	33.50	160,9		
114,3 4.500	x	114,3	1225,0	276,0	698,5	74,4
		4.500	48.23	10.87	27.50	164,0
		139,7	1233,0	140,0	698,5	64,4
		5.500	48.54	5.51	27.50	142,4
		73,0	1225,0	429,0	850,9	73,1
2.875	48.23	16.89	33.50	161,2		
88,9 3.500	x	88,9	1155,0	429,0	850,9	73,0
		3.500	45.47	16.89	33.50	160,9
		114,3	1225,0	276,0	698,5	74,4
		4.500	48.23	10.87	27.50	164,0
		141,3	1233,0	140,0	565,0	64,6
5.563	48.54	5.51	22.24	142,4		
165,1 6.500	x	88,9	1276,0	314,0	676,0	64,5
		3.500	50.24	12.36	26.61	142,2
		114,3	1276,0	314,0	676,0	84,2
		4.500	50.24	12.36	26.61	185,6
		139,7	1276,0	314,0	676,0	86,5
5.500	50.24	12.36	26.61	190,7		
165,1	1322,0	249,0	527,0	87,7		
6.500	52.05	9.80	20.75	193,3		

* Dimension selon raccord de la pompe.

¹ Poids estimé avec un tube de poids standard.

4.1 DIMENSIONS (Suite)

Colonne descendante de pompe horizontale anti-vibration à filtre série 392



Installation de pompe horizontale

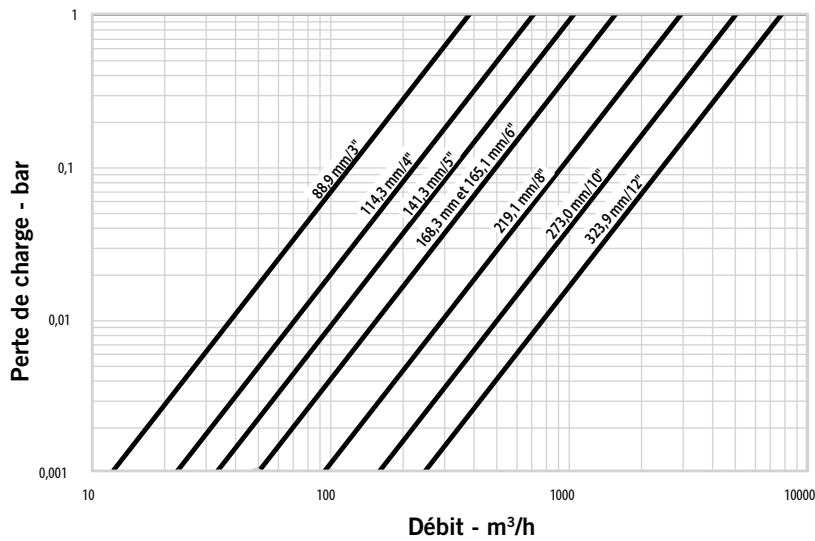
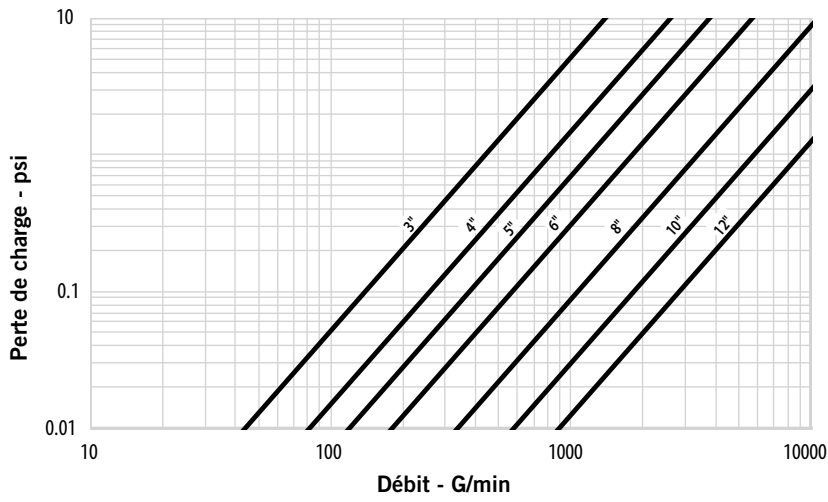
Diamètre		Dimensions			Poids	
Diamètre extérieur réel		A	B	C	Approximatif (unitaire)	
mm	pouces	mm	mm	mm	kg ¹	
		mm	pouces	pouces	lb	
168,3 6.625	x	88,9	1276,0	314,0	676,0	64,5
		3.500	50.24	12.36	26.61	142.2
		114,3	1276,0	314,0	676,0	84,2
		4.500	50.24	12.36	26.61	185.6
		139,7	1276,0	314,0	676,0	86,5
		5.500	50.24	12.36	26.61	190.7
		141,3	1276,0	314,0	676,0	87,7
5.563	50.24	12.36	26.61	193.3		
168,3 6.625	x	168,3	1322,0	249,0	527,0	87,7
		6.625	52.05	9.80	20.75	193.3
219,1 8.625	x	139,7	1540,0	511,0	972,0	162,3
		5.500	60.63	20.12	38.27	357.8
		141,3	1540,0	511,0	972,0	162,0
		5.563	60.63	20.12	38.27	357.1
		165,1	1448,0	359,0	820,0	162,0
		6.500	57.01	14.13	32.28	357.1
168,3 6.625	x	168,3	1448,0	359,0	820,0	162,0
		6.625	57.01	14.13	32.28	357.1
219,1 8.625	x	219,1	1543,0	197,0	658,0	164,8
		8.625	60.75	7.76	25.91	363.3
273,0 10.750	x	165,1	1651,0	562,0	1105,0	291,0
		6.500	65.00	22.13	43.50	641.5
		168,3	1651,0	562,0	1105,0	291,0
		6.625	65.00	22.13	43.50	641.5
		219,1	1573,0	410,0	953,0	249,8
8.625	61.92	16.14	37.52	550.7		
273,0 10.750	x	273,0	1651,0	229,0	772,0	270,0
		10.750	65.00	9.02	30.39	595.2
323,9 12.750	x	219,1	1807,0	613,0	1444,5	370,5
		8.625	709.33	24.13	56.87	816.8
		273,0	1807,0	613,0	1444,5	375,5
		10.750	709.33	24.13	56.87	827.8
323,9 12.750	x	323,9	1805,0	254,0	1085,8	347,0
		12.750	71.06	10.00	42.75	765.0

* Dimension selon raccord de la pompe.

¹ Poids estimé avec un tube de poids standard.

5.0 PERFORMANCES DES COMPOSANTS

Caractéristiques de débit de la vanne papillon



5.0 PERFORMANCES DES COMPOSANTS (Suite)

Caractéristiques de débit de la vanne papillon

Le tableau ci-dessous donne les valeurs Cv/Kv de débit d'une eau à +60 °F/+16 °C dans différentes positions de disque.

Formules pour les valeurs Cv/Kv :

$$\Delta P = \frac{Q^2}{C_v^2}$$

$$Q = C_v \times \sqrt{\Delta P}$$

Où :

Q = débit (gallons/minute)

ΔP = perte de charge (psi)

C_v = coefficient de débit

$$\Delta P = \frac{Q^2}{K_v^2}$$

$$Q = K_v \times \sqrt{\Delta P}$$







Où :

Q = débit (m³/h)

ΔP = perte de charge (bar)

K_v = coefficient de débit

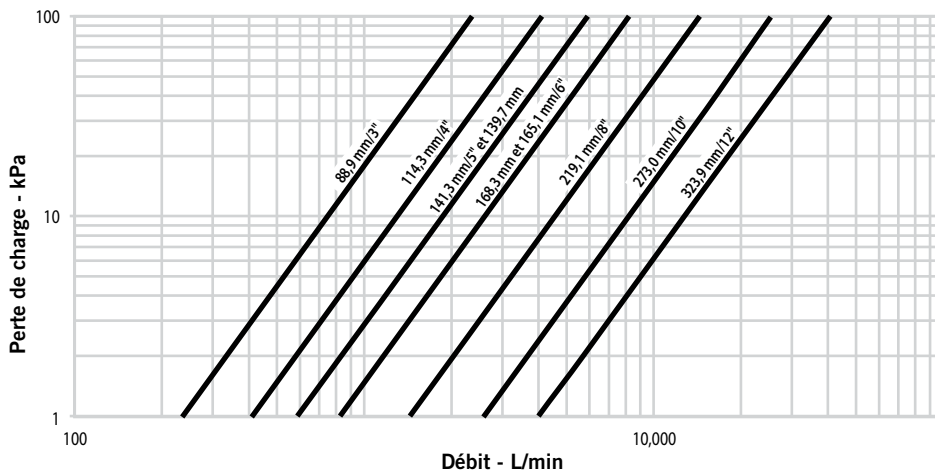
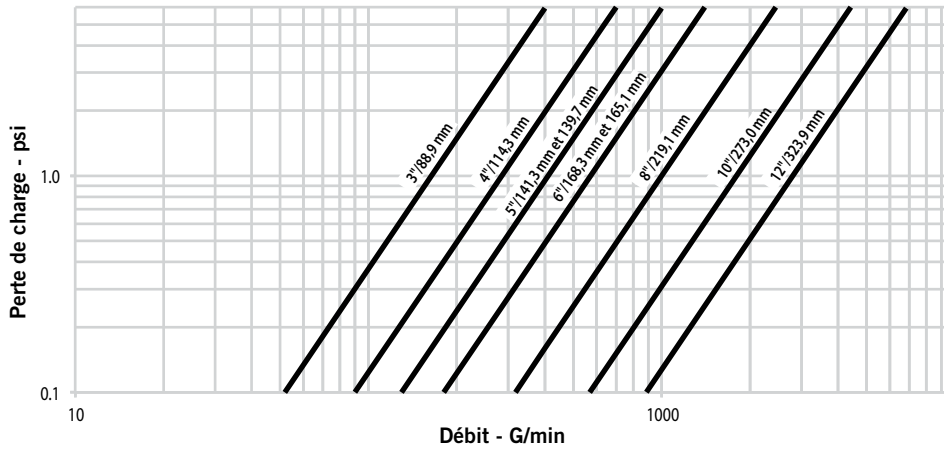
Diamètre		(Ouverture totale) Cv Kv
Nominal pouces DN	Diamètre extérieur réel pouces mm	
3 DN80	3.500 88,90	440 379
4 DN100	4.500 114,30	820 707
5 DN125	5.563 141,30	1200 1034
6 DN150	6.625 168,30	1800 1552
8 DN200	8.625 219,10	3400 2931
10 DN250	10.750 273,00	5800 5000
12 DN300	12.750 323,90	9000 7758

Diamètre		Coefficients de débit					
		Position du disque (degrés d'ouverture)					
Nominal pouces mm	Diamètre extérieur réel pouces mm	90  Cv Kv	70  Cv Kv	60  Cv Kv	50  Cv Kv	40  Cv Kv	30  Cv Kv
3 DN80	3.500 88,9	440 379	230 198	140 121	90 78	50 43	26 22
4 DN100	4.500 114,3	820 707	430 371	250 216	160 138	100 86	50 43
5 DN125	5.563 141,3	1200 1034	620 534	370 319	240 207	140 121	70 60
6 DN150	6.625 168,3	1800 1552	940 8190	560 483	360 310	220 190	110 95
8 DN200	8.625 219,1	3400 2931	1770 1526	1050 905	670 578	410 353	200 172
10 DN250	10.750 273,0	5800 5000	3020 2603	1800 1552	1150 991	700 603	350 302
12 DN300	12.750 323,9	9000 7758	4680 4034	2790 2405	1780 1534	1080 931	540 465

5.1 PERFORMANCES DES COMPOSANTS

Caractéristiques de débit du filtre

Les caractéristiques de débit sont calculées avec des tamis standard propres. Le débit réel peut différer de ces valeurs. Les diagrammes ci-dessous représentent le débit de l'eau passant dans un filtre à 65 °F/18 °C.



5.1 PERFORMANCES DES COMPOSANTS (SUITE)

Caractéristiques de débit du filtre

Les valeurs C_v/K_v sont données dans le tableau ci-dessous pour un débit d'eau à +60 °F/+16 °C.

Formules pour les valeurs C_v/K_v :

$$\Delta P = \frac{Q^2}{C_v^2}$$

$$Q = C_v \times \sqrt{\Delta P}$$

Où :

Q = débit (gallons/minute)

ΔP = perte de charge (psi)

C_v = coefficient de débit

$$\Delta P = \frac{Q^2}{K_v^2}$$

$$Q = K_v \times \sqrt{\Delta P}$$

Où :

Q = débit (m³/h)

ΔP = perte de charge (bar)

K_v = coefficient de débit

Diamètre		C_v K_v
Nominal pouces DN	Diamètre extérieur réel pouces mm	
3 DN80	3.500 88,9	164 142
4 DN100	4.500 114,3	285 247
5 DN125	5.563 141,3	410 355
6 DN150	6.625 168,3	597 516
8 DN200	8.625 219,1	1000 862
10 DN250	10.750 273,0	1800 1557
12 DN300	12.750 323,9	2800 2422

6.0 NOTIFICATIONS

AVERTISSEMENT

- **Dépressuriser et vidanger le circuit de tuyauterie avant d'entreprendre toute opération d'installation, de dépose ou de réglage de circuit de tuyauterie Victaulic. Le non-respect des instructions risque d'entraîner des blessures graves, une installation incorrecte et/ou des dommages matériels.**

7.0 DOCUMENTATION DE RÉFÉRENCE

[05.01 : Guide Victaulic de sélection des joints d'étanchéité](#)

[06.15 : Pressions nominales et charges d'extrémité des colliers Victaulic pour tubes en acier](#)

[09.03 : Filtre à tamis en Y Vic-Strainer Victaulic Série 732](#)

[26.01 : Données de conception Victaulic](#)

[26.04 : Caractéristiques d'atténuation des vibrations des colliers Victaulic](#)

[29.01 : Conditions générales/Garantie Victaulic](#)

[I-100 : Manuel d'installation sur chantier Victaulic](#)

Responsabilité de l'utilisateur quant au choix et à l'adéquation des produits

Chaque utilisateur assume la responsabilité finale de déterminer l'adéquation des produits Victaulic avec un usage en particulier, dans le respect des normes du secteur, des spécifications du projet, des codes de la construction applicables et des réglementations y afférentes, ainsi que des consignes d'utilisation, de maintenance, de sécurité et d'avertissement de Victaulic. Aucune information contenue dans les présentes, ni aucun autre document ou recommandation, conseil ou opinion exprimés verbalement par tout employé Victaulic ne seront réputés modifier, changer, remplacer ou annuler toute clause des Conditions Générales de Vente standard et du guide d'installation de Victaulic ou de la présente clause d'exonération de responsabilité.

Droits de propriété intellectuelle

Aucune affirmation contenue dans les présentes quant à une utilisation possible ou suggérée de tout matériau, produit, service ou concept ne représente, ni ne doit être interprétée comme un octroi de licence en vertu de tout brevet ou droit de propriété intellectuelle détenus par Victaulic ou l'une quelconque de ses succursales ou filiales et portant sur ladite utilisation ou un concept, ni comme une recommandation pour l'utilisation desdits matériau, produit, service ou concept en violation de tout brevet ou autre droit de propriété intellectuelle. Les termes « breveté(e-s) » ou « en attente de brevet » se rapportent à des dessins ou modèles déposés, ou bien à des demandes de brevet relatives aux produits et/ou méthodes d'utilisation, enregistrés aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Remarque

Ce produit sera fabriqué par Victaulic ou selon ses spécifications. Tous les produits doivent être installés conformément aux instructions d'installation et de montage Victaulic en vigueur. Victaulic se réserve le droit de modifier les spécifications, la conception et l'équipement standard de ses produits, sans préavis ni obligation de sa part.

Installation

Toujours se reporter au manuel d'installation Victaulic ou aux instructions d'installation correspondant au produit à installer. Des manuels contenant toutes les données d'installation et de montage sont fournis avec chacun des produits Victaulic et sont disponibles au format PDF sur notre site www.victaulic.com.

Garantie

Voir la section Garantie de l'actuelle liste de prix ou contacter Victaulic pour plus de précisions.

Marques de commerce

Victaulic et toutes les autres marques Victaulic sont des marques de commerce ou des marques déposées de Victaulic Company et/ou de ses sociétés affiliées, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.